



がいこくせきしょくいん む そうだんまどぐち
外国籍職員向け・相談窓口

E-mail address for consultation of foreign staff

kaikouhelp@kaikou.or.jp

がいこくご ちよくせつ やくいん たんどうしゃ ちよくせつ じゆしん なや かいけつ
外国語で直接メールをください。役員や担当者が直接、メールを受信し、あなたのお悩みを解決します。

You can send e-mail in your native language. The person in charge will solve your problems directly.

アンケートご協力をお願い



Please scan the QR code

KAIKOUKAI FROM JAPAN TO THE WORLD Vol.27をご覧頂き
ありがとうございます。
今後の制作の参考とさせて頂く為、アンケートにご協力
をお願い申し上げます。
QRコードを読み込み、表示されたアンケート画面にて
ご回答下さい。

Please cooperate with the questionnaire.

FROM JAPAN TO THE WORLD

KAIKOUKAI

Vol. 27 Feb.2024



ポートランド・ヘッド・ライト

**【This month's feature article is
Interviews with Foreign Staff】**

- ★ Traffic While Going Out ・ Food Culture in China)
- ★ Kaikoukai News

目次

- ★外国人職員インタビュー 3～11
Interviews with Foreign Staff
- ★外出中の通行について 12～13
Traffic While Going Out
 - ・中国の食文化 14～15
Food Culture in China
 - ・介護福祉国家試験について 16
Certified Care Worker National Examination
- ★偕行会ニュース Kaikoukai News
 - ・インドネシア特定技能のゾニさんが1月25日に来日しました! 16
Mr. Zoni, an Indonesian Specified Skilled Worker, came to Japan on January 25!
 - ・尼・バンジャルマシン市第一陣追加合格特定技能候補生3名の紹介 . . . 17
Introduction of three additional successful candidates of the first specified skilled workers from Banjarmasin city, Indonesia
 - ・第二期特定技能候補生日本語カフェ実施中! 18
Japanese cafe for the second stage of specified skill candidates is now being developed!

考えてみて! GUESS THE ANSWER!

Q: 名古屋方言クイズ! これは何の意味でしょうか。

「部屋の窓がぱーぱーだよ。」

A: 部屋の窓が開けっ放しだよ。

B: 部屋の窓が割れているよ。

C: 部屋の窓が壊れているよ。

D: 部屋の窓が閉まっているよ。

※答えは最後のページ

Q: Nagoya Dialect Quiz! What does it mean?

"The room window is pa-pa."

A: The room window is open.

B: The room window is broken.

C: The room window is broken.

D: The room window is closed.

※The answer is on the last page.

Interviews with Foreign Staff

この企画では実際に外国人職員にインタビューを行い、日本で働く様子やどんな想いをもってどんなことを意識しながら働いているかに焦点を当て、紹介していきます。

In this project, we will interview foreign employees and introduce how they work in Japan, focusing on what they think and what they are conscious of while working in Japan.



老人保健施設かいこう
Elderly Health Care
Facility Kaikou

ララサティ
レンニ プトリ
ウタミ さん
RARASATI LENNY
PUTRI UTAMI

老人保健施設かいこう

Elderly Health Care
Facility Kaikou

ムルニ
クリスティナ
ラセ さん
MURNI KRISTINA
LASE



老人保健施設かいこう

ララサティ レンニ プトリ ウタミ さん



介護職員

インドネシア

仕事でいいなと思うこと

初めは外国人として心配していましたが、実際に働いてみると、利用者さんは温かく受け入れ、国籍を超えて一緒に働く仲間として認めてくれました。励ましや協力がある中で、心地よい職場環境に感謝しています。

日本で働く理由

日本の高度な技術水準に魅了され、ここでの仕事を通じてスキルアップし、異文化の経験を得て成長したいです。挑戦と学びの機会を通して、自身のキャリアに新たな展望を広げます。

心に残っていること

私がいるフロアでは自立が難しい利用者さんが多いため、私たちがサポートすることで生活が可能となっています。利用者さんから「あなたたちがいなかったら何もできない」と言われ、それが心に深く残っています。また、「家族のように思っています」との言葉も、絆を感じ、やりがいを実感させられました。



仕事で大変なこと

認知症の利用者が多く、不安を抱えている方も多い中で、彼らとコミュニケーションをとることは極めて重要です。認知症への理解を深め、尊重と思いやりをもって接することで、利用者の安心感が増し、有意義な関係が築けます。臨機応変な対応や優しい表現を心がけ、彼らの独自の感情や経験を尊重することが、心のケアにつながります。

借行会で働いてよかった！



目標

日本語能力試験N2をとり、日本語能力をもっとあげたいです。介護の仕事で大切なことは会話をすることだと思っているので日本語能力をあげてもっと会話をしたいです。仕事の時、積極的に話しかけることを意識しています。

職場のいいところ

インドネシア人職員が多く、お祈りができることです。

得意な業務

日本の歌を利用者さんと毎日歌っているものでいろんな日本の曲を覚えました。



これから入国へ目指す人へメッセージ

言葉はとても重要です。日本語を話す環境でのコミュニケーションが大切です。文化を理解しながら、良い点を取り入れ、受け入れることが重要です。どの国でも悪いことは悪いと捉え、過度な気にしすぎは避けるべきです。開かれた心と柔軟性で、新しい経験を積みながらポジティブな成長を促進していくことが大切です。

同僚からのメッセージ

いつも積極的に笑顔で利用者様ともスタッフともコミュニケーションをとっています。日本語の上達も早く、分からないことは積極的に質問もしてくれます。利用者様を理解しています。理解力がとても高く、的確な介護ができています。



Elderly Health Care Facility Kaikou RARASATI LENNY PUTRI UTAMI



Indonesia



Hal Positif dalam Pekerjaan

Sebagai orang asing, awalnya saya merasa khawatir. Tetapi setelah mulai bekerja, para rekan kerja ternyata menerima saya dengan baik terlepas dari kewarganegaraan saya. Selain itu, para pengguna fasilitas juga menerima saya dengan hangat. Saya sangat bersyukur atas lingkungan kerja yang nyaman ini, dimana saya diberikan dukungan dan bantuan dengan baik.

Staf Caregiver

Alasan Kerja di Jepang

Saya terpukau dengan teknologi Jepang yang canggih, sehingga saya ingin bekerja di Jepang untuk mengembangkan kemampuan saya dan mendapatkan pengalaman lintas budaya. Melalui beragam tantangan dan kesempatan belajar di Jepang, saya harap saya dapat memperluas perspektif baru dalam karier saya.

Hal paling Berkesan

Di lantai tempat saya bekerja, ada banyak pengguna fasilitas yang kesulitan untuk menjalani aktivitas sehari-hari secara mandiri. Oleh karena itu, kami memberikan bantuan agar mereka dapat menjalaninya dengan baik.

Salah seorang pengguna fasilitas pernah berkata, "Saya tidak bisa melakukan apa pun tanpa kalian", dan begitu membekas di hati saya. Selain itu, ketika mereka berkata, "Kami menganggap Anda sebagai keluarga", membuat saya menyadari ikatan di antara kami dan betapa berharganya hal tersebut.



Senang Bisa Bekerja di Kaikoukai!

Kesulitan dalam Bekerja

Terdapat banyak pengguna fasilitas yang mengalami demensia, dan di antara mereka, banyak pula yang mengalami kecemasan. Oleh sebab itu, penting untuk menjaga komunikasi dengan mereka. Memahami kondisi demensia dan memperlakukan mereka dengan rasa hormat serta kasih sayang dapat membantu mereka merasa lebih nyaman dan membangun hubungan yang lebih bermakna. Penuh perhatian, menggunakan ekspresi yang baik, dan menghargai perasaan serta pengalaman pribadi para pengguna fasilitas juga sangat bermanfaat dalam perawatan emosional mereka.



Target

Saya ingin meningkatkan kemampuan bahasa Jepang saya dan mengikuti ujian kemampuan bahasa Jepang (JLPT) level N2.

Saya percaya bahwa hal terpenting dalam pekerjaan keperawatan lansia adalah kemampuan bercakap, sehingga saya ingin meningkatkan kemampuan bahasa Jepang saya dan melakukan lebih banyak percakapan. Saya menyadari betapa pentingnya berbicara dengan orang lain secara aktif di tempat kerja.

Poin Positif di Tempat Kerja

Banyak rekan kerja dari Indonesia dan bisa salat dengan nyaman di tempat kerja

Bagian Pekerjaan yang dikuasai

Saya sudah menguasai berbagai lagu Jepang karena saya bernyanyi lagu Jepang dengan para pengguna fasilitas setiap hari

Pesan untuk Teman-teman yang juga Ingin Bekerja di Jepang

Kemampuan bahasa sangatlah penting. Sangat penting untuk dapat berkomunikasi di dalam lingkungan bahasa Jepang. Sambil mempelajari budaya Jepang, penting untuk hanya mengambil dan menerapkan hal-hal positifnya saja karena di negara manapun, hal-hal negatif tetaplah hal negatif. Teman-teman juga tidak perlu terlalu khawatir. Selain itu, penting untuk lebih terbuka terhadap hal baru dan menjadi fleksibel agar dapat mendapatkan pengalaman baru serta tumbuh menjadi pribadi yang lebih positif.

Pesan dari Rekan Kerja

Rara selalu proaktif, murah senyum, dan aktif berkomunikasi dengan para pengguna fasilitas maupun para rekan kerja. Kemampuan bahasa Jepangnya meningkat dengan cepat dan dia aktif mengajukan pertanyaan ketika dia tidak mengerti sesuatu. Dia sangat tanggap dan memahami para pengguna fasilitas dengan baik. Tingkat pemahamannya sangat tinggi serta mampu memberikan perawatan yang akurat.



老人保健施設かいこう

ムルニ クリスティナ ラセ さん



インドネシア

介護福祉士

介護の道を選択した理由

中学校からの趣味である日本のアニメ、特に『ドラえもん』や『クレヨンしんちゃん』に触れ、おばあさんのお世話を通じて得た経験が、私に介護の道を選ぶきっかけとなりました。これらの経験を通して得た技術をさらに磨き、将来的には日本で介護に携わりたいと考えています。



私のお休みの楽しみの一つは、友だちと遊ぶことです。友だちと一緒に過ごす時間は、笑い声と共に充実しています。そして日本料理の中で一蘭ラーメンは私の大好物です。

私の仕事で一番心に残っていること

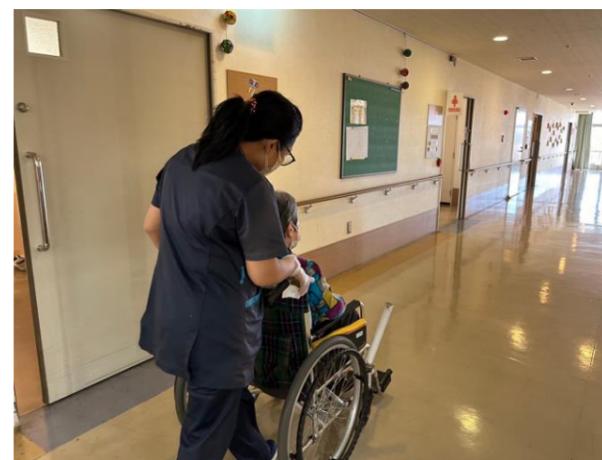
私の仕事で一番心に残っていることは、利用者さんとのふれあいです。彼らとの関わりの中で、彼らが喜んでいる様子を見ると、私も心から喜びを感じます。この喜びが私の仕事にやりがいと充実感を与えています。また、私の仕事環境において、一緒に働く仲間たちとの関係も非常に良いものです。彼らはいつもわかりやすい言葉でコミュニケーションをとってくれています。互いに協力し合い、理解し合うことで、仕事が円滑に進み、職場全体が温かく包まれている感じがします。

私の目標

私は長い努力の末、介護福祉士の試験に合格しました。これは私の夢に向かっての一大節目であり、多くのサポートを受けながら成し遂げた成果です。合格することで、利用者さんたちの支えになり、笑顔と安心を提供できる介護のプロとしての一歩を踏み出しました。

これまでの経験を通じて、介護の重要性やそのやりがいを深く理解しています。これからも日本の介護現場で一層の経験を積み、スキルを磨いていきます。

私の次の目標は、日本語能力をアップすることです。日本での仕事や生活をより充実させ、利用者さんたちと円滑にコミュニケーションをとるために、より高い日本語スキルを身につけることが必要だと感じています。



職場では大変だと感じること

利用者の状況記録を主にパソコンを使用していたのに対し、ここでは手書きでの記載が求められることです。最初は手書きの文書作成に慣れていなくて大変でしたが、がんばって時間をかけて、今ではそのプロセスに順応できるようになりました。

同僚からのメッセージ

ムルニさんは利用者様のご家族の対応ができるほど日本語力が高いです。またとても優しく笑顔で接しているので、ムルニさんがいるだけで職員も利用者様も空気が和みます。今はインドネシア人職員の教育もやってくれているのでとても助かっています。



Elderly Health Care Facility Kaikou

MURNI KRISTINA LASE



Indonesia

Certified Care Worker

Alasan Memilih Bidang Caregiver

Hal yang mendorong saya untuk berkarir di bidang keperawatan lansia di Jepang adalah kegemaran saya dalam menonton *anime*, khususnya 'Doraemon' dan 'Crayon Shinchan', serta pengalaman yang saya peroleh dari merawat nenek saya. Melalui pengalaman kerja ini, saya ingin mengasah lebih jauh keterampilan yang telah saya peroleh, dan di masa depan saya ingin terus bekerja di bidang keperawatan lansia di Jepang.



Saat hari libur, salah satu hal yang paling saya senangi adalah bermain bersama teman-teman. Menghabiskan waktu dengan mereka selalu menyenangkan dan penuh canda tawa. Selain itu, di antara semua masakan Jepang, saya paling suka Ichiran Ramen.

Hal yang Paling Berkesan saat Bekerja

Bagian yang paling berkesan saat bekerja adalah interaksi dengan para pengguna fasilitas. Ketika saya berinteraksi dengan mereka dan melihat betapa bahagianya mereka, saya turut merasa sangat gembira. Kegembiraan ini menjadi motivasi dan kepuasan tersendiri saat bekerja.

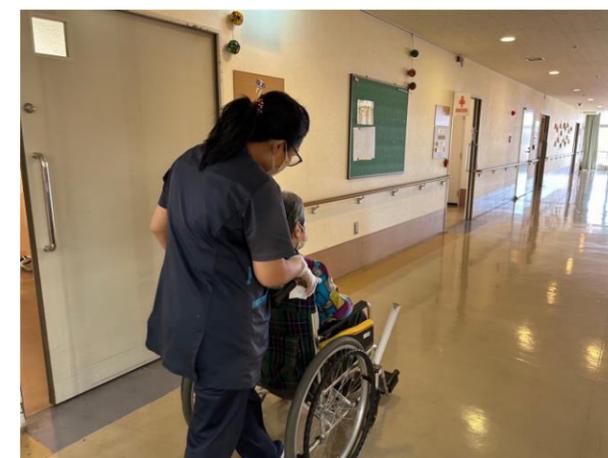
Selain itu, di lingkungan kerja saya, saya memiliki hubungan yang sangat baik dengan rekan kerja saya. Mereka selalu berkomunikasi dengan bahasa yang mudah dipahami. Dengan bekerja sama dan memahami satu sama lain, pekerjaan berjalan lancar dan seluruh tempat kerja terasa begitu hangat.

Target Saya

Setelah melalui proses panjang, saya lulus ujian sertifikasi keperawatan lansia di Jepang. Ini adalah salah satu tonggak penting dalam mewujudkan impian saya, yang dapat saya raih berkat dukungan dari banyak orang. Melalui kelulusan ujian ini, saya satu langkah lebih maju dalam karier saya sebagai seorang profesional caregiver, yang dapat mensupport para pengguna fasilitas untuk memberikan senyuman dan rasa tenang kepada mereka.

Melalui pengalaman saya sejauh ini, saya sangat memahami betapa pentingnya keperawatan lansia dan betapa mulianya pekerjaan ini. Saya akan terus menambah pengalaman dan mengasah kemampuan saya di bidang keperawatan lansia di Jepang.

Target saya selanjutnya adalah meningkatkan kemampuan bahasa Jepang saya. Saya rasa ini perlu untuk meningkatkan kualitas pekerjaan dan kehidupan saya di Jepang, serta dapat berkomunikasi dengan lebih lancar dengan para pengguna fasilitas.



Kesulitan di Tempat Kerja

Sebelumnya, saya banyak menggunakan komputer untuk mencatat kondisi pasien, namun di sini catatannya harus ditulis tangan. Awalnya terasa sulit karena saya tidak terbiasa menulis tangan, tetapi secara perlahan, saya terus berusaha hingga sekarang saya sudah terbiasa dengan prosesnya.

Pesan dari Rekan Kerja

Murni memiliki kemampuan bahasa Jepang yang sangat baik sehingga ia mampu menangani urusan keluarga pengguna fasilitas. Selain itu, dia sangat ramah dan murah senyum, sehingga kehadirannya membuat suasana menjadi lebih menyenangkan, baik buhtuk staf maupun pengguna fasilitas. Saat ini, dia sedang melatih staf Indonesia lainnya, seluingga sangat membantu bagi kami.

外出中の通行について

Traffic While Going Out

来月は3月で年度末ですね。日本では、年末や年度末になると特に渋滞が発生しやすくなります。その理由の一つは道路工事が増えることです。年末や年度末に道路工事が増える理由は、気温と関係があると言われています。アスファルト舗装の場合は、耐久性と耐熱性の観点から路面を50度以下に保つ必要があります。そのため、暑い夏場には道路工事は少なく、年末や年度末に集中しやすくなります。

この時期には道路工事により渋滞の発生や普段、通行できる道路が通れないこともあります。時間に余裕をもって出発ができると良いですね。



The next month is March and the end of fiscal year. Traffic congestion is likely to occur especially at the end of the year and the end of the fiscal year in Japan. The reason why road construction increases at the end of the year and the end of the fiscal year has to do with temperature. It is necessary to keep the road surface below 50 degrees in terms of durability and heat resistance for asphalt pavement. Therefore, the number of road constructions reduces in hot summer seasons and it tends to concentrate on the end of the year and the end of the fiscal year. At this time of year, traffic congestion may occur due to road constructions, and roads that are normally passable may not be passable. It would be nice if you could leave with plenty of time.

ここからは、主に歩行者や自転車での移動時に関連する道路標識を紹介したいと思います。

From here, we would like to introduce some road signs that are mainly related to pedestrians and cyclists.



<横断歩道>

横断歩道は歩行者優先で、運転者には横断歩道手前での減速義務や停止義務がある。

<Pedestrian crossing>

Pedestrians have priority at pedestrian crossings, and drivers are obliged to slow down or stop in front of the pedestrian crossing.



<自動車専用>

歩行者、原動機付自転車、軽車両などは通行できない。

<Motor vehicles only>

Pedestrians, motorized bicycles, and non-motorized bicycles are not allowed pass.



<通行止め>

すべての歩行者、車両(自動車・軽車両・原動機付自転車)、路面電車の通行ができない。

<Road closure>

All pedestrians, vehicles (cars, non-motorized bicycles, motorized bicycles), and trams are not allowed to pass.



<車両通行止め>

車両(自動車・軽車両・原動機付自転車)の通行ができない。

<No vehicles allowed>

Vehicles (cars, non-motorized bicycles, motorized bicycles) are not allowed to pass.



道路標識の下に「自転車を除く」の標識がある場合には、自転車にはこの道路標識は適用されません。

If there is a "Bicycles Excluded" sign below the road sign, this road sign does not apply to bicycles.



<車両進入禁止>

車両(自動車・軽車両・原動機付自転車)の進入ができない。

<No vehicles allowed to enter>

Vehicles (cars, non-motorized bicycles, motorized bicycles) are not allowed to enter.

中国の食文化

Food Culture in China

中国は国土が広い
ため、地域によっ
て食べ物の味もち
がいます。

Because China is a
large country, the
taste of food differs
from region to region.

北京料理: 中国の首都である北京の料理は、宮廷料理や伝統的な料理が豊富です。「北京ダック」は世界的に有名です。
Beijing Cuisine: As the capital of China, Beijing's cuisine is rich in courtly and traditional dishes. "Beijing Duck" is world famous.



北京ダック Beijing Duck

上海料理: 上海は海の影響を受けた料理が豊富で、甘めの味付けが特徴です。代表的な料理には「小籠包」や「紅焼肉」があります。
Shanghai cuisine: Shanghai is rich in dishes influenced by the sea and characterized by sweet flavors. Typical dishes include "Xiao long bao" and "Hong shao rou".



小籠包 Xiao long bao



紅焼肉 Hong shao rou

広東料理: 広東省の料理は軽い味付けが特徴で、新鮮な食材を用いた調理法が多いです。代表的な料理には「酢豚」や「蒸し魚」があります。

Cantonese Cuisine: Cantonese cuisine is characterized by light flavors and fresh ingredients. Typical dishes include "sweet-and-sour pork" and "steamed fish".



蒸し魚 steamed fish



酢豚 sweet-and-sour pork

食事のスタイル: 伝統的な中国の食事では、複数の料理が一度に提供され、一緒にシェアするスタイルが一般的です。これにより、家族や友人と一緒に食事を楽しむ文化が根付いています。

Dining Style: In the traditional Chinese dining style, several dishes are usually served at the same time and shared by everyone. This contributes to a culture of enjoying food with family and friends.

節慶や季節に合わせた料理: 中国の文化や伝統行事には、特定の料理が関連しています。例えば、春節には「餃子」が食べられ、中秋節には「月餅」です。

Festive and seasonal dishes: Certain dishes are associated with Chinese culture and traditional festivals. For example, "dumplings" are eaten at Chinese New Year and "mooncakes" are eaten at Mid-Autumn Festival.

甘粛省の蘭州市の蘭州ラーメンは、中国の蘭州市（Lanzhou）を発祥とする伝統的な手打ち麺の料理です。これは、新鮮な小麦粉から作られ、細長い麺が特徴的です。Lanzhou Ramen in Lanzhou City, Gansu Province is a traditional handmade noodle dish originating from Lanzhou, China. It is made from fresh wheat flour and the feature is long, thin noodles.



蘭州ラーメン Lanzhou noodle

四川料理: 四川省は、辛い味付けや香辛料を多用することで有名です。代表的な料理には「麻婆豆腐」や「回鍋肉」、「火鍋」などがあります。

Sichuan cuisine: Sichuan is famous for its extensive use of spicy flavors and spices. Typical dishes include "mapo doufu", "twice-cooked pork", and "hot pot".



火鍋 hot pot

宴席の習慣: 中国の伝統的な宴席では、席順や料理の順番に独自のルールがあります。また、宴席の際には「乾杯」や「感謝の言葉」が重要視されます。

Banquet Customs: Traditional Chinese banquets have their own rules about the order of seating and food. In addition, "toasts" and "thank-you speeches" are important at banquets.

食材の調理法: 中国の料理は、炒める、蒸す、煮る、焼く、揚げるなど、さまざまな調理法を組み合わせます。特に、炒める技法は高温で素早く調理することが特徴的です。

Cooking methods: Chinese food combines a variety of cooking methods, including stir-frying, steaming, boiling, grilling and pan-frying. Among them, stir-frying is characterized by high temperature and rapid cooking.

中国で食べ物についてよく言われている一つの言葉があります。

「南甜北咸、東辣西酸」

この意味は南部の人は甘い味付けが好き、北の人は塩辛い物が好き、東は辛い物が得意、西に行くと、酸っぱいものが好きだということです。

中国を東西南北で分けた時の食文化の違いを表しており、地域環境と味付けの関係がよく分かります。

There is a saying about Chinese food. Sweet in the south, salty in the north, spicy in the east and sour in the west. It means that people in the south like sweet taste, people in the north like salty taste, people in the east are good at spicy taste, while in the west, they like sour taste.

This reflects the differences in food culture among the east, west, south and north of China, and also illustrates the relationship among regional environment and seasonings.

介護福祉士国家試験

Certified Care Worker National Examination

介護福祉士国家試験は年1回行われ、筆記試験と実技試験があります。筆記試験は5肢択一のマークシート方式で、全125問が出題され、試験時間は220分です。出題領域は「人間と社会」「介護」「こころとからだのしくみ」「医療的ケア」「総合問題」。

試験は日本語のみで実施され、外国人職員は日本語の乗り越えも課題となります。

The national certification exam for certified care workers is conducted once a year, consisting of written and practical tests. The written exam employs a multiple-choice format with five options, comprising 125 questions and lasting for 220 minutes. The areas covered include "Human and Society," "Care," "Mind and Body Mechanisms," "Medical Care," and "Comprehensive Issues."

The exam is exclusively conducted in Japanese, posing a language challenge for foreign candidates aspiring to become certified care workers.

介護福祉士国家試験の過去問の例

第35回：令和4年度（2023年）

社会の理解

次のうち、「障害者総合支援法」の介護給付を利用するときに、利用者が最初に市町村に行う手続きとして、適切なものを1つ選びなさい。

- ①支給申請
- ②認定調査
- ③審査会の開催
- ④障害支援区分の認定
- ⑤サービス等利用計画の作成

正解は①です。

Examples of Past Questions for the Certified Care Worker National Examination

No. 35: 2022 (Year 2023) Understanding Society

Among the following, choose one that is appropriate as the first procedure to be taken by the user to the municipality when using the nursing care benefits under the "Comprehensive Support for Persons with Disabilities Act".

- ①Application for grant
- ②Certification survey
- ③Holding of examination meetings
- ④Approval of disability support classification
- ⑤Preparation of service utilization plans

The correct answer is ①.

NEWS

Kaikoukai × Indonesia

インドネシア特定技能1号新入職員のゾニさんが1月25日に来日しました!

Mr. Zoni, an Indonesian Specified Skilled Worker, came to Japan on January 25!



1月25日にインドネシアから特定技能1号としてゾニさんが入国しました。

ゾニさんは2月1日から配属されます。

配属先は介護付有料老人ホームのぞみです。

Mr. Zoni Darmiston entered Japan from Indonesia on January 25 as a Specified Skilled Worker 1.

Mr. Zoni Darmiston will start work on February 1. He will be assigned to Private Nursing Home with Care Nozomi.

NEWS

Kaikoukai × Indonesia

尼・バンジャルマシン市第一期追加合格特定1号外国人3名の紹介

Introduction of three additional successful candidates of the first Specified Skilled Workers 1 from Banjarmasin city, Indonesia



イエニさん
Ms.YENI



ティファニー レベカさん
Ms.TIFFANNY REBECCA



エカ ヌルウィンダヤニさん
Ms.EKA NURWINDAYANI

日本語試験と介護試験に再チャレンジし、見事に合格した第一期追加合格特定技能外国人三名のイエニさん、ティファニー レベカさん、エカ ヌルウィンダヤニさんです。この3名の配属先は老健かいこうで、5月1日に配属予定となり、入国準備に入ることとなりました。

現在、人手不足の厳しい状況の中、新メンバーの積極的な参加は、仕事のスムーズな進行や業務の効率向上に寄与することでしょう。これにより、組織全体のパフォーマンス向上が期待されます。これからの新たな一歩が始まります。心より成功を祈り、日本での素晴らしい経験と成果を積み重ねていくことを期待しています。

They are three additional candidates for specified skilled worker, Ms. YENI, Ms. TIFFANNY REBECCA, and Ms. EKA NURWINDAYANI, who retook the Japanese language and caregiving exams. Their assigned facility is Elderly Health Care Facility Kaikou, and they start work on May 1st, entering the preparation phase for their arrival.

Amidst the current challenging shortage of manpower, the proactive engagement of these new members is expected to contribute to the smooth progress of tasks and enhance overall operational efficiency. This is anticipated to lead to an improvement in the overall performance of the organization.

As they embark on this new journey, we sincerely wish for their success and hope they accumulate wonderful experiences and accomplishments during their time in Japan.

Kaikoukai × Indonesia

第二期特定技能候補生日本語カフェ実施中！

Online Japanese conversation program for the second specified skill candidates is now being performed!

国際医療事業部では、第二期特定技能候補生を対象にした日本語カフェを週3回、開催しています。このプログラムは、リラックスした雰囲気の中で言語スキルや文化理解を深め、コミュニケーションスキルの向上を図ることを目的としています。

第二期生は、この日本語カフェで実践的な日本語のスキルを向上させ、同時に異なる文化に触れることで多様な視点を得ることができます。コミュニケーションの大切さを強調し、言語学習を通じて実践的なスキルを養うこの取り組みは、第二期生にとって有益な経験となっています。

今後も参加者たちが充実した学びの場を享受し、第二期特定技能候補生がスムーズに日本での生活や仕事に適應できるよう、サポートしていきます。



International Division holds online Japanese conversation program three times a week for 2nd stage specific skill candidates. The program is designed to help them deepen their language skills and cultural understanding and improve their communication skills in a relaxed atmosphere.

They will improve their practical Japanese language skills conversation program, while at the same time gaining diverse perspectives through exposure to different cultures. This initiative, which emphasizes the importance of communication and fosters practical skills through language learning, has been a beneficial experience for the learners.

We will continue to provide support so that participants can enjoy a fulfilling learning experience and so that the second stage of the program can smoothly adjust to life and work in Japan.

表紙写真の紹介

Introduction of cover photograph



菜の花
Canola flower

菜の花(なのはな)は、冬から春にかけての風物詩であり、特に日本の農村地域でよく見られる美しい花の一つです。一般的には、菜種(なたね)から生まれる黄色い花が特徴的で、その美しい黄色の絨毯は風景を彩ります。

菜の花は食材としても広く利用され、特に「菜の花の天ぷら」や「菜の花のおひたし」など、美味しい料理に使われています。その豊かな色彩と風味は、季節感あふれる食卓を演出します。

Nanohana (canola flower) are a winter and springtime tradition, and are one of the most beautiful flowers, especially common in rural areas of Japan. It is generally characterized by yellow flowers produced from rapeseed (rape seed), and its beautiful yellow carpet adds color to the landscapes. Rape blossoms are also widely used as a food ingredient, especially in delicious dishes such as "nanohana tempura" and "nanohana ohitashi" (boiled canola flower). Their rich colors and flavors create a seasonal dining experience.

2ページのクイズの答え

A. 部屋の窓が開けっ放しだよ。

「ぱーぱー」は「開けっ放し」を意味します。「あっぱっぱー」とも言われます。

A: The room window is open.

Pa-pa-pa" means "left open." It is also said "ah-pah-pah."

公式
アカウント



@KAIKOUKAI_ID_JP

